



ES

BÁSCULA DIGITAL DE BAÑO
Instrucciones de utilización y de seguridad

IT MT

BILANCIA DIGITALE PESAPERSONE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

PT

BALANÇA DIGITAL
Instruções de utilização e de segurança

GB MT

DIGITAL BATHROOM SCALE
Operation and Safety Notes

DE AT CH

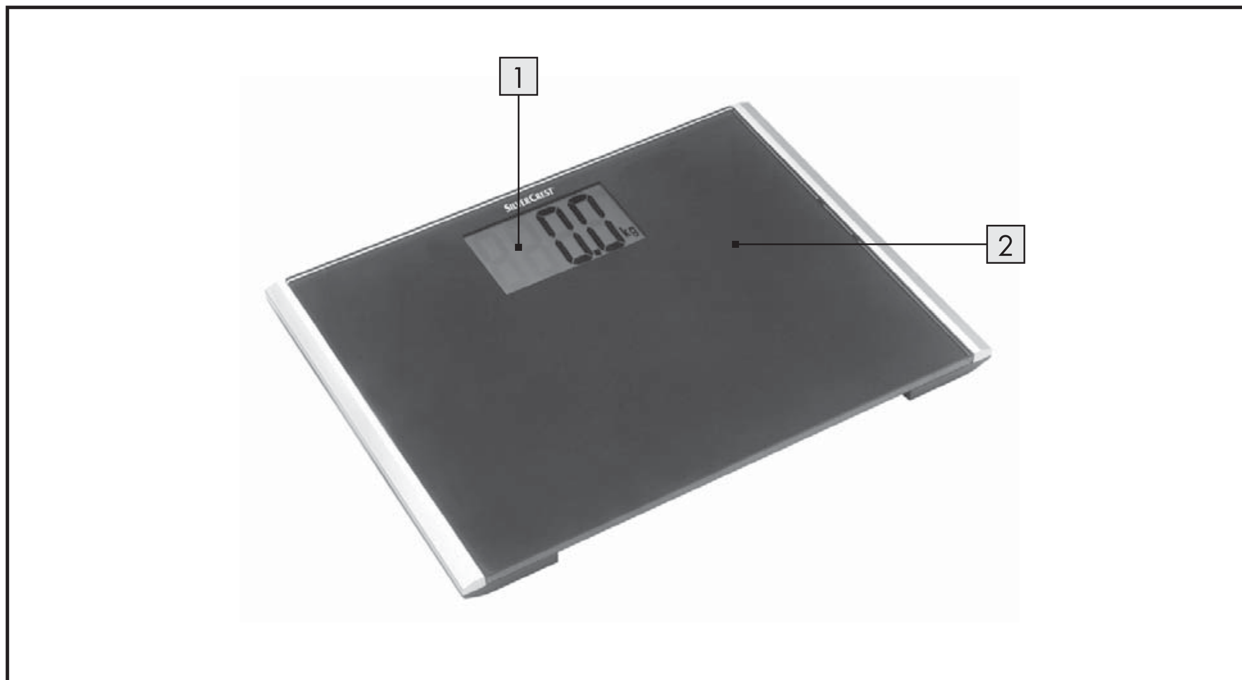
DIGITALE PERSONENWAAGE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

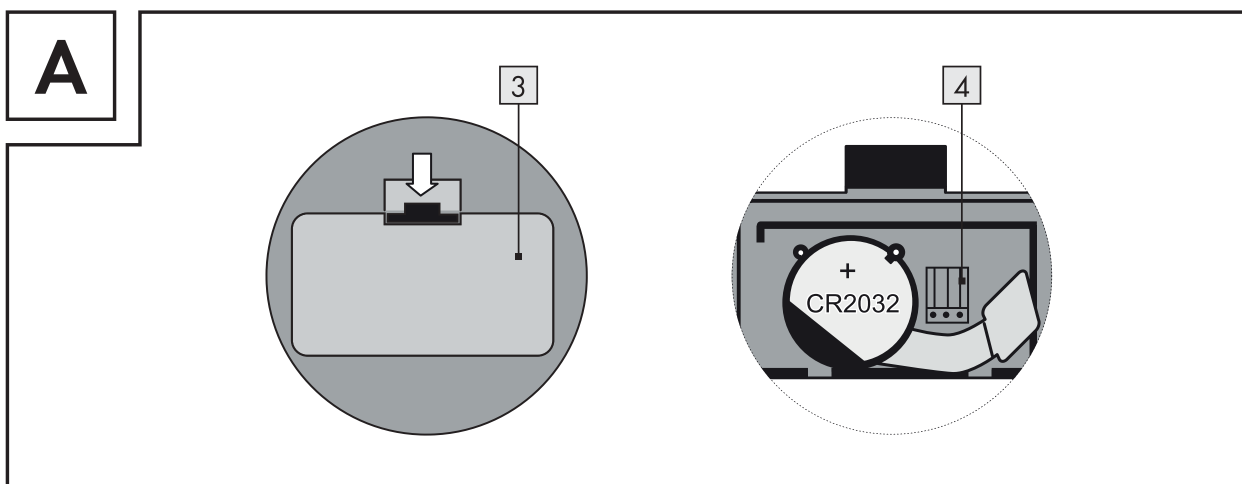
Z30965

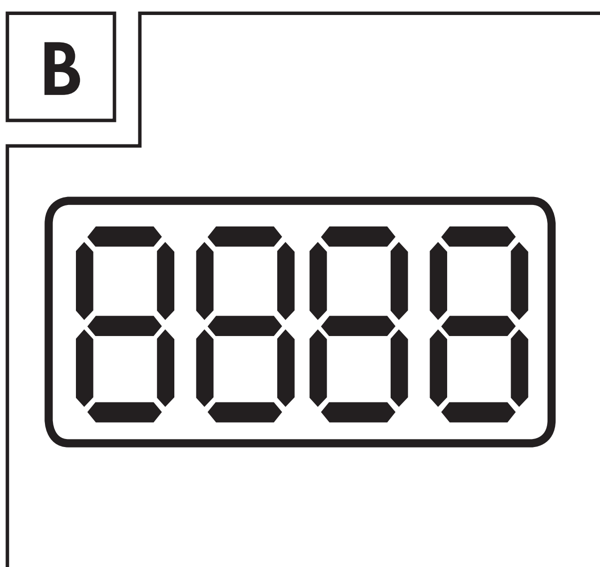
5

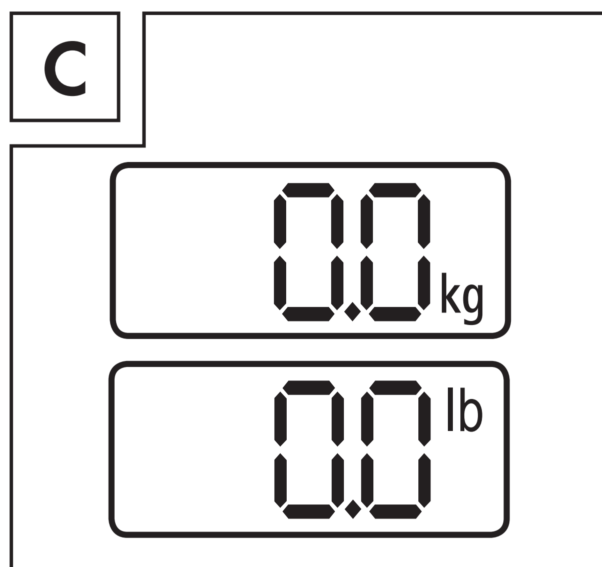





1
2
SILVERCREST
0.0
kg


A
3
4
+
CR2032


B
8888


C
0.0
kg
0.0
lb

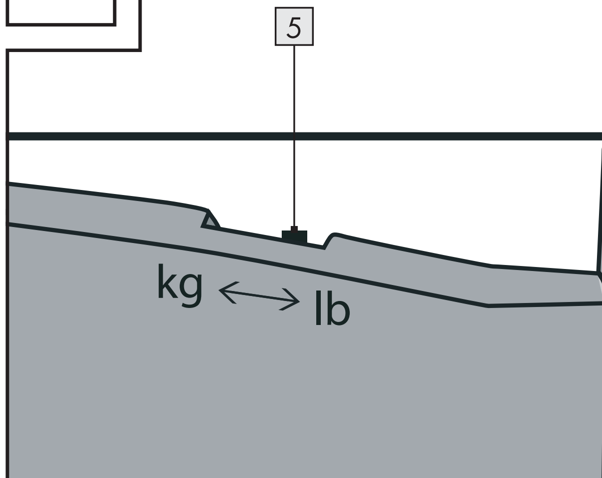
D

61.5 kg

E

Lo

F



G

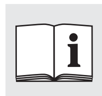
-Err

H

C

Báscula digital de baño

Introducción



Conserve adecuadamente estas instrucciones. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el artefacto a un tercero.

Uso según las aplicaciones

Esta balanza se utiliza para determinar el peso de las personas. Este aparato no está diseñado para uso industrial.

Descripción de las piezas

1 Pantalla LC
2 Superficie para apoyar los pies
3 Tapa del compartimiento de pila
4 Compartimiento de la pila
5 Interruptor para ajuste de las unidades de peso

Contenido

Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

1 báscula digital de baño
1 pila
1 manual de instrucciones

Datos técnicos

Pila:	1 x 3 V⎓ Pila de litio (CR2032 – Pila de botón) (incluidas en el volumen de suministro)
Superficie de apoyo de los pies:	Cristal de seguridad de 39 x 30 cm
Capacidad de carga:	máx. 200 kg / 440 lb
Escala:	0,1 kg / 0,2 lb

⚠ Seguridad

Las indicaciones de seguridad son una parte importante de este manual de uso y deben ser observadas durante el uso de aparatos eléctricos en cualquier caso. Las indicaciones sirven para evitar el peligro de muerte, accidentes y daños. Por lo tanto, lea atentamente la siguiente información relativa a la seguridad y al uso adecuado del aparato.

-  ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el aparato. De lo contrario, existen riesgos de muerte por asfixia. Mantenga siempre el aparato fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Aquellas personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas o sin la experiencia o conocimientos suficientes sólo podrán utilizar el aparato bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o habiendo recibido de esta persona las indicaciones necesarias sobre cómo utilizar el aparato. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** No cargue la balanza con más de 200 kg. El cristal de seguridad podría romperse y causar cortes.

⚠ **¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** No pise la balanza con los pies mojados y no la utilice cuando la superficie esté húmeda. Si lo hace, podría resbalarse.

- Proteja la balanza de golpes, humedad, polvo, productos químicos, oscilaciones térmicas fuertes y no la acerque a fuentes de calor (estufas, radiadores).
- Antes de la puesta en marcha, compruebe que el aparato no presenta ningún daño. Nunca ponga el aparato en funcionamiento si está dañado.



- En caso de fallos o de un aparato defectuoso retire la pila. De no hacerlo se corre un alto riesgo de que se derrame la pila.
- Nunca abra la carcasa del aparato. Las consecuencias podrían ser daños en el aparato. Las reparaciones deben ser realizadas por personal del punto de asistencia o por personal técnico electricista.
- **¡PRECAUCIÓN!** Almacene la báscula fuera de lugares de paso. De otro modo se podría tropezar.

 **Riesgos al usar las pilas**

 **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL!**
No deje las pilas al alcance de los niños. No deje las pilas desatendidas. Existe el peligro de que niños o animales las ingieran. En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico.

- Evite las condiciones y temperaturas extremas que puedan influir sobre las pilas, por ejemplo sobre radiadores. De no hacerlo se corre un alto riesgo de que se derrame la pila.
- Las pilas gastadas o dañadas pueden provocar causticaciones al entrar en contacto con la piel; utilice, por tanto, guantes de protección adecuados en todo momento!
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas en caso de que el líquido de las pilas se haya derramado. En caso de contacto con el ácido de las pilas lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua limpia y busque la ayuda médica inmediatamente.
- Extraiga la pila del aparato cuando no lo haya utilizado durante un período de tiempo prolongado.
- ¡Inserte la pila teniendo en cuenta la polaridad correcta! Ésto se indica en el compartimento de las baterías.
- Extraiga siempre inmediatamente del aparato la batería agotada. ¡Existe alto peligro de derrame!
- ¡Las baterías no deben desecharse en la basura doméstica!
- ¡Todos los usuarios están obligados a desechar las baterías de forma adecuada!
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No las arroje al fuego, no las ponga en cortocircuito ni las desmonte.
- De no observarse estas indicaciones, las baterías podrían descargarse más allá de su tensión final. En este caso existe el riesgo de que se derramen. En caso de que se haya derramado el líquido de las baterías dentro del aparato, sáquelas inmediatamente para evitar daños en el aparato.

Puesta en funcionamiento

Indicación: Antes de la primera utilización retire la tira de aislamiento de la batería.

Inserción de la pila

- ☐ Para introducir la batería proceda como se muestra en la fig. A.
  Nota: La balanza viene con un "manual de cambio de pila". Al utilizar la balanza con una pila muy débil, aparece sobre la pantalla LC 1 "Lo" (véase la figura E) y la balanza se apaga automáticamente.

Ajuste la unidad de peso (fig. F)

Nota: La unidad de peso estándar es el kilogramo (kg). Cuando le entregan la balanza, está ajustada en la unidad "kg".

- ☐ Deslice el interruptor 5 a las siguientes posiciones para seleccionar una de las diferentes unidades de peso:

Posición kg "kilogramos" o posición lb "libras" (ver fig. C).

SilverCrest®





Encender la balanza / medir el peso

- Coloque la balanza sobre una base plana, horizontal y fija.
- Ubíquese sobre la balanza.
- La balanza comenzará inmediatamente a medir.
  Nota: Si la balanza indica [2] "C" después de abandonar la superficie de apoyo (ver fig. H), es que hay un error de medición. Repita el proceso.
  Nota: Si la balanza muestra "–Err" (ver fig. G), es que está sobrecargada. Preste atención a la capacidad de carga máxima de 200 kg / 440 lb.
- Abandone la superficie de apoyo [2]. La balanza se apaga después de aproximadamente 15 segundos. Hasta entonces el resultado de la medición permanece visible.

Solución de problemas

– El aparato contiene componentes sensibles a la electricidad. Por lo tanto, es posible que se produzcan interferencias a causa de los aparatos radiotransmisores que haya en las proximidades. Estos podrían ser, p. ej., teléfonos móviles, aparatos radiofónicos, radios para banda ciudadana, radiocontroles, otros controles remotos y aparatos de microondas. Si se dan indicaciones de error en la pantalla, aparte tales aparatos del entorno del aparato.
– Las cargas electrostáticas pueden producir averías de funcionamiento. En caso de tales averías de funcionamiento, retire brevemente las pilas y vuélvalas a poner.

Limpieza

- No utilice detergentes químicos o agentes abrasivos para la limpieza.
- Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente humedecido. En caso de suciedad persistente, puede humedecer el paño también con un jabón suave.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos. Si lo hace, el aparato puede dañarse.
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato. En caso de que esto ocurra, vuelva a utilizar el aparato cuando esté completamente seco.

Eliminación



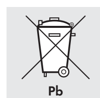
El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser eliminados en el centro de reciclaje local.

Puede averiguar las posibilidades de eliminación del producto estropeado en la administración de su comunidad o ciudad.



No elimine el producto estropeado con los desechos domésticos, sino hágalo de manera correcta. Proteja así el medio ambiente. Se puede informar en la oficina competente de su administración sobre los puestos de recogida y sus horarios de atención al público.

Las pilas defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006 / 66 / EC. Para ello devuelva las pilas y / o el aparato en los puntos de recogida indicados.



¡Daño medioambiental debido a un reciclaje incorrecto de las pilas!

Las pilas no deben eliminarse junto a los residuos domésticos. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos que debe tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolo químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo. Las pilas deben reciclarse en el punto de recolección específico para ello.

EMC CE

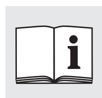






Bilancia digitale pesapersone

Introduzione



Conservate per bene queste istruzioni. Consegnate anche tutti i documenti di questo prodotto quando lo date a terzi.

Utilizzo conforme alle modalità d'uso

Questa bilancia serve a determinare il peso corporeo delle persone. L'apparecchio non è destinato all'utilizzo commerciale.

Descrizioni dei componenti

1 Display LC
2 Superficie di appoggio dei piedi
3 Coperchio del vano portabatteria
4 Vano portabatteria
5 Interruttore per l'impostazione delle unità di peso

Ambito di fornitura

Verificare sempre l'apparecchio e gli elementi forniti immediatamente dopo avere disimballato per controllarne la completezza nonché lo stato ineccepibile.

1 Bilancia digitale pesapersone
1 Batteria
1 Libretto d'istruzioni d'uso

Dati tecnici

Batteria:	1 x Batteria al litio da 3 V⎓ (CR2032 - batteria a bottone) (incluse nella fornitura)
Superficie di appoggio dei piedi:	39 x 30 cm, vetro di sicurezza
Portata:	max. 200 kg / 440 lb
Suddivisione:	0,1 kg / 0,2 lb



Sicurezza

Le indicazioni di sicurezza rappresentano un'importante parte integrante di queste istruzioni d'uso e devono essere sempre osservate. Tali indicazioni servono allo scopo di evitare pericoli di morte, incidenti e danni. Leggere quindi con attenzione le seguenti informazioni per la sicurezza e l'utilizzo corretto dell'apparecchio.

- ⚠ **ATTENZIONE! PERICOLI DI MORTE O DI INCIDENTE PER BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi nei pressi del materiale di imballaggio e dell'apparecchio. In caso contrario sussiste il pericolo di morte per soffocamento. Mantenere i bambini sempre lontani dall'apparecchio. Questo prodotto non e' un giocattolo.
- Non fare utilizzare questo apparecchio da persone (ivi inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate. Inoltre l'apparecchio non può essere utilizzato da persone senza esperienza e senza conoscenza del suo funzionamento. In questo caso, una persona responsabile per la sicurezza deve supervisionare o dare indicazioni su come l'apparecchio debba essere utilizzato. I bambini devono essere sorvegliati per impedire che giochino con l'apparecchio.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!** Non caricare la bilancia con un peso superiore ai 200 kg. Il vetro di sicurezza potrebbe rompersi e provocare ferite da taglio.

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONE!** Non salire sulla bilancia con piedi bagnati e non utilizzare la bilancia quando la superficie di appoggio dei piedi è umida. Sussiste il pericolo di scivolamento.

- Proteggere la bilancia da colpi, umidità, polvere, agenti chimici, forti oscillazioni di temperatura e da fonti di calore (forni, caloriferi) troppo vicini.
- Controllare l'apparecchio prima di avviarlo per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti. Non mettere in esercizio un apparecchio danneggiato.





- In caso di guasti o di apparecchio difettoso rimuovere la batteria. In caso contrario sussiste il rischio di perdite.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. Lesioni e danneggiamenti all'apparecchio potrebbero essere la conseguenza di tale azione. Fare eseguire riparazioni solamente dal Centro assistenza o da un elettricista qualificato.
- **ATTENZIONE!** Posare la bilancia al di fuori delle aree di passaggio. In caso contrario si potrebbe inciampare in essa.



Pericoli nel maneggiare le batterie

 **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE!**
Le batterie non devono finire in mano ai bambini. Non lasciare batterie in giro. Sussiste il pericolo che bambini o animali domestici le ingoino. In tal caso, chiedere subito l'intervento di un medico.

- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero avere influenza sulle batterie, quali ad esempio caloriferi. In caso contrario sussiste il pericolo di perdite.
- Batterie scadute o danneggiate possono determinare corrosioni, in caso di contatto con la pelle; è quindi assolutamente necessario indossare guanti protettivi!
- Evitare il contatto con la pelle, occhi e mucose, qualora dei liquido sia fuoriuscito dalla batteria. In caso di contatto con gli acidi della batteria sciacquare abbondantemente le aree coinvolte con acqua limpida e contattare immediatamente un medico.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio qualora non venisse utilizzata per lungo tempo.
- Inserendo la batteria, fare attenzione a che ne sia rispettata la polarità! Questa viene mostrata nel vano portabatterie.
- Rimuovere subito la batteria esaurita dall'apparecchio. Esiste il pericolo di perdite!
- Non smaltire le batteria con i rifiuti domestici!
- Ogni consumatore è obbligato ai termini di legge a smaltire la batteria secondo le regole vigenti!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle e non smontarle.
- In caso di inosservanza delle indicazioni le batterie potrebbero scaricarsi oltre la tensione finale. Esiste il pericolo di perdite. Se dovessero verificarsi perdite, togliere immediatamente le batterie per evitare danni all'apparecchio!

Avvio

Nota: Rimuovere la pellicola protettiva della batteria prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Inserimento della batteria

- ☐ Procedere all'inserimento della batteria come mostrato nella fig. A.
  Nota: La bilancia è fornita di una visualizzazione di "sostituzione di batteria". Qualora si utilizzi l'apparecchio con una batteria troppo debole, appare sul display LC 1 il segno "Lo" (vedi fig. E), e la bilancia si disinserisce automaticamente.

Impostazione dell'unità di peso (Fig. F)

Nota: L'unitá di peso standard è il chilogrammo (kg). All'atto della fornitura, la bilancia è impostata sulla modalità "kg".

- ☐ Per scegliere tra le diverse unità di peso, spingere l'interruttore 5 nelle seguenti posizioni:

Posizione kg "Chilogrammo" oppure Posizione lb "libbra" (vedi fig. C).





Accensione della bilancia / Misurazione del peso

- Porre la bilancia su una superficie fissa, orizzontale e piatta.
- Salire sulla bilancia.
- La bilancia inizia subito ad eseguire la misurazione.
  Nota: Qualora la bilancia, dopo avere lasciato la pedana, mostrasse [2] il messaggio "C" (vedi fig. H), vi è un errore di misurazione. Ripetere la procedura.
  Nota: Qualora la bilancia mostrasse il messaggio "–Err" (vedi fig. G), essa è sovraccarica. Rispettare la portata massima di 200 kg / 440 lb.
- Lasciare la pedana [2]. La bilancia si spegne dopo circa 15 secondi. Fino a quel momento il risultato della misurazione rimane visibile.

Eliminazione dei guasti

– L'apparecchio contiene componenti elettronici sensibili. E' quindi possibile che apparecchi di trasmissione radio eventualmente posti nelle immediate vicinanze lo disturbino. Ciò vale ad esempio per telefoni mobili, apparecchi ricetrasmittenti portatili, ricetrasmittenti per CB, comandi radio telecomandati / altri telecomandi e forni a microonde. Qualora sul display si visualizzassero errori, rimuovere tali apparecchi dalle immediate vicinanze della bilancia pesapersone.
– Le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi di funzionamento. In presenza di tali disturbi di funzionamento rimuovere per breve tempo le batterie e inserirle di nuovo.

Pulizia

- Per la pulizia non utilizzare alcun detergente chimico o abrasivo.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. In caso di sporcizia più forte si può anche inumidire leggermente il panno con acqua saponata.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi, giacché in tal caso l'apparecchio potrebbe esserne danneggiato.
- Assicurarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Qualora ciò tuttavia dovesse accadere, utilizzare di nuovo l'apparecchio solamente quando esso è completamente asciutto.

Smaltimento



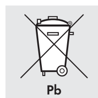
La confezione è prodotta in materiale riciclabile e biodegradabile, smaltibile nei luoghi di raccolta differenziati.

Potete informarvi sulle possibilità di smaltimento del prodotto consumato dall'amministrazione comunale e cittadina.



Per la salvaguardia della tutela ambientale, quando il vostro prodotto non funziona più, non gettatelo nei rifiuti domestici bensì nei luoghi adatti di raccolta. Potete informarvi sui luoghi di raccolta e i loro orari di apertura dall'amministrazione competente.

Batterie difettose o usate devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006 / 66 / EC. Smaltire le batterie e / o l'apparecchio presso i punti di raccolta indicati.



Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto delle batterie!

Le batterie non devono essere smaltite nella spazzatura domestica. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattate quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = Cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie usate ad un punto di raccolta comunale.

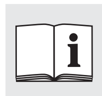


EMC CE



Balança digital

● Introdução



Guarde cuidadosamente este manual de instruções. Se entregar este aparelho a terceiros, entregue também todos os respectivos documentos.

● Utilização correcta

Esta balança destina-se à determinação do peso de pessoas. Este aparelho não se destina ao uso industrial.

● Descrição das peças

1 Visor LC
2 Plataforma de pesagem
3 Tampa do compartimento das pilhas
4 Compartimento das pilhas
5 Interruptor para ajuste das unidades de massa

● Material fornecido

Depois de desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à sua integridade e se o aparelho se encontra em perfeitas condições.

1 balança digital
1 pilha
1 manual de instruções

● Dados técnicos

Pilha:	1 x Pilha de Lítio 3 V⎓ (CR2032 – tipo botão) (incluída no material fornecido)
Plataforma de pesagem:	39 x 30 cm, vidro de segurança
Capacidade de carga:	máx. de 200 kg / 440 lb
Graduação:	0,1 kg / 0,2 lb



Segurança

As instruções de segurança são parte integrante deste manual de instruções e devem ser sempre respeitadas na utilização de aparelhos eléctricos. As instruções destinam-se a evitar perigo de morte, acidentes e danos. Portanto, leia atentamente as seguintes informações sobre a segurança e utilização correcta.

- ⚠ **AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem ou aparelho. Caso contrário, existe perigo de morte por asfixia. Mantenha sempre o aparelho fora do alcance das crianças. Este produto não é um brinquedo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou pessoas sem experiência e / ou conhecimento, a não ser que estas sejam vigiadas por alguém responsável pela sua segurança ou recebam instruções desta pessoa acerca do funcionamento do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Não sobrecarregue a balança com mais de 200 kg. O vidro de segurança pode partir-se e provocar cortes

⚠ **CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Não suba para a balança com os pés molhados e não utilize a balança se a plataforma de pesagem estiver húmida. Caso contrário, pode escorregar.

- Proteja a balança contra embates, humidade, pó, substâncias químicas, fortes oscilações de temperatura e fontes de calor demasiado próximas (fornos, aparelhos de aquecimento).
- Antes da colocação em funcionamento, verifique o aparelho quanto a possíveis danos. Não coloque um aparelho danificado em funcionamento.



- Em caso de avarias ou caso o aparelho tenha um defeito, remova as pilhas. Caso contrário, existe elevado risco de derrame.
- Nunca abra a caixa do aparelho. Pode causar ferimentos e danos no aparelho. As reparações devem ser efectuadas apenas pelo serviço de assistência técnica ou por um electricista.
- **CUIDADO!** Não guarde a balança em locais de passagem. Caso contrário poderá tropeçar nela.

Perigos no manuseamento das pilhas

 **PERIGO DE MORTE!** As pilhas não devem ser manuseadas por crianças. Não deixe as pilhas espalhadas. Existe o perigo de serem engolidas por crianças ou animais de estimação. Se isso acontecer, consulte imediatamente um médico.

- Evite condições e temperaturas extremas, que possam ter efeito nas pilhas, por ex. em aparelhos de aquecimento. Caso contrário, existe elevado risco de derrame.
- As pilhas gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele; por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas!
- Caso ocorra derrame de líquidos das pilhas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. Em caso de contacto com o ácido da pilha, lave imediatamente a zona afectada com água limpa abundante e consulte um médico.
- Retire a pilha do aparelho se este não for utilizado durante muito tempo.
- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta! Esta é indicada no compartimento das pilhas.
- Retire de imediato as pilhas gastas do aparelho. Existe um elevado risco de derrame!
- As pilhas não devem ser depositadas no lixo doméstico!
- Cada consumidor é legalmente obrigado a eliminar correctamente as pilhas!
- Mantenha as pilhas afastadas de crianças, não as atire para o fogo, não as curto-circuite nem as desmonte.
- Em caso de inobservância das indicações, as pilhas podem ficar descarregadas para além da sua tensão final. Neste caso, existe perigo de derrame. Caso as pilhas comecem a derramar dentro do seu aparelho, retire-as imediatamente, de forma a evitar danos neste!

Colocação em funcionamento

Nota: Antes da primeira utilização, remova as fitas de isolamento da pilha.

Colocar a pilha

- Para colocar a pilha proceda como representado na fig. A.
  Nota: A balança está equipada com uma "indicação de substituição da pilha". Caso utilize a balança com uma pilha demasiado fraca, surge no visor LC 1 "Lo" (ver fig. E) e a balança desliga-se automaticamente.

Ajustar unidade de peso (fig. F)

Nota: A unidade de peso padrão é o quilograma (kg). No estado de entrega, a balança está ajustada para a unidade "kg".

- Desloque o interruptor 5 para as seguintes posições, para seleccionar entre as diversas unidades de peso:

Posição kg "Quilograma" ou posição lb "Libras" (ver fig. C).

Ligar a balança / Pesar

- Coloque a balança numa superfície estável, horizontal e plana.
- Coloque-se em cima da balança.
- A balança inicia imediatamente a medição.
  Nota: Se, após sair da plataforma de pesagem, a balança indicar 2 "C" (ver fig. H), surge



um erro de medição. Repita o processo.
Nota: Se a balança indicar " – Err" (ver fig. G), ela está sobrecarregada. Tenha em atenção a capacidade máxima de carga de 200 kg / 440 lb.

☐ Abandone a plataforma de pesagem 2. A balança desliga-se após aprox. 15 segundos. Até essa altura, o resultado da pesagem permanece visível.

Resolução de avarias

– O aparelho contém componentes electrónicos sensíveis. Por isso, é possível que um aparelho que funcione com sinais transmitidos por rádio na proximidade da balança interfira com o funcionamento desta. Estes podem ser por ex. telemóveis, radiotelefones, rádio CB, radiotelecomandos / outros telecomandos e microondas. Se aparecerem indicações de erro no visor, afaste tais aparelhos da proximidade do aparelho.
– Cargas electroestáticas podem causar interferências no funcionamento. Retire a pilha em caso de tais interferências e volte a colocá-la.

Limpeza

■ Não utilize quaisquer produtos químicos ou abrasivos para a limpeza.
☐ Limpe o aparelho apenas com um pano levemente humedecido. Em caso de maior sujidade, pode humedecer o pano também com um pouco de água morna e sabão.
☐ Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Caso contrário, o aparelho pode ser danificado.
☐ Certifique-se de que não há infiltração de água no aparelho. Caso isso aconteça, utilize o aparelho apenas quando este estiver totalmente seco.

Eliminação



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



No interesse da protecção do ambiente, não deite fora este produto juntamente com o lixo doméstico; entregue-o num ponto de recolha adequado. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

As pilhas avariadas ou gastas têm de ser recicladas de acordo com a directiva 2006 / 66 / EC. Entregue as pilhas e / ou o aparelho nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorrecta das pilhas!

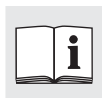
As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e são consideradas resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

EMC CE



Digital Bathroom Scale

Introduction



Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

Proper use

These scales are intended for measuring the weight of people. The device is not intended for commercial use.

Parts list

1 LC display
2 Platform
3 Battery compartment cover
4 Battery compartment
5 Units of weight switch

Included items

Check that all the items are present and that the device is in perfect condition immediately after unpacking.

1 Digital Bathroom Scale
1 Battery
1 Operating instructions

Technical information

Battery:	1 x 3 V⎓ lithium battery (CR2032-button cell) (supplied)
Platform:	39 x 30 cm, safety glass
Capacity:	max. 200 kg / 440 lb
Weight increment:	0.1 kg / 0.2 lb



Safety advice

This safety advice is an important part of these operating instructions and must be observed every time electrical devices are used. The advice and instructions will help you to avoid risk of loss of life, accidents and damage. Therefore you must read carefully through the following information concerning safety and proper use.

  **⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials or the device. Otherwise there is a risk to life from suffocation. Always keep children away from the device. This product is not a toy.

 Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

 **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Do not load the scales beyond 200 kg. The safety glass could break and cause cut injuries

 **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Do not step on to the scales with wet feet and do not use the scales if the platform is moist. You might slip.

 Protect your scales from impact, moisture, dust, chemicals and sudden changes in temperature and keep them away from sources of heat (ovens, heating radiators).

 Check the device for damage before bringing it into use. If the device is damaged do not use it.

 Remove the battery if the device breaks down or is defective. Otherwise the battery is more likely to leak.

 Never open the device housing. This could result in personal injury or damage to the device. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.



- **CAUTION!** The scale bears a danger of stumbling and hence it should be stored in a way which prevents this danger.



Dangers arising from the use of batteries

⚠ **WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries are not intended to be in the hands of children. Do not leave batteries lying around. They could be swallowed by children or pets. In the event of swallowing a battery, contact a doctor immediately.

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures as they may affect batteries e.g. above radiators. Otherwise the batteries are more likely to leak.
- Exhausted or damaged batteries can cause caustic burns upon contact with the skin. To avoid this, always wear suitable protective gloves in these circumstances!
- Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if fluid is leaking from a battery. If you come into contact with corrosive battery fluids, flush the affected area thoroughly with clean water and contact a doctor immediately.
- Remove the battery if you are not going to use the device for an extended period.
- When inserting the battery, ensure the correct polarity! This is shown in the battery compartment.
- Remove a spent battery immediately from the device. There is an increased danger of leaks!
- Batteries must not be disposed of in the normal domestic waste!
- Every consumer is legally obliged to dispose of batteries in the proper manner!
- Keep batteries away from children; do not throw batteries in the fire, short-circuit batteries or take them apart.
- If the above instructions are not complied with, the battery may discharge itself beyond its end voltage. There is then a danger of leaking. If the battery has leaked inside your device, you should remove it immediately in order to prevent damage to the device!

Preparing for use

Note: Remove the battery insulation strip before first use.

Inserting the battery

- ☐ To insert the battery, proceed as shown in Fig. A. **Note:** The display indicates when it is time to replace the battery. When you step on to the scales and the battery is too weak, the LC display [1] shows “Lo” (see Fig. E) and the scales switch off automatically.

Setting the units of weight (Fig. F)

Note: the standard unit of weight is kilogram (kg). The factory default setting for the scales as supplied is “kg”.

- ☐ Move the switch [5] to the following positions to choose between the different units of weight:

Position kg “kilogram” or position lb “pound” (see Fig. C).

Switching on your scales / measuring your weight

- ☐ Place the scales down on a solid, flat horizontal surface.
- ☐ Step on to the scales.
- ☐ The scales will start measuring immediately. **Note:** If the scales show “C” after you step off the platform [2] (see Fig. H), this indicates a weighing error. Repeat the process. **Note:** If the scales show “–Err” (see Fig. G), it signals that the scales are overloaded. Observe the maximum capacity of 200 kg / 440 lbs.
- ☐ Step off the platform [2]. The scales switch off automatically after about 15 seconds. Until then the weight measurement remains visible.



Troubleshooting

- This appliance has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.
- Electrostatic charge can lead to the appliance failing. In cases of the appliance failing to work remove the batteries for a short while and then replace them.

Cleaning

- Do not use chemical cleaners or scouring agents for cleaning the device.
- Clean the device using a slightly moist cloth. For more stubborn dirt you can also apply a weak soap solution to the cloth.
- Never immerse the device in water or other liquids. Ignoring this advice may damage the device.
- Ensure that no water enters the device. If this does occur, then wait until the device has dried out fully before you use it again.

Disposal



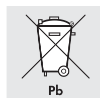
The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006 / 66 / EC. Please return the batteries and / or the device to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries!

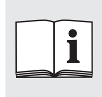
Batteries must not be disposed off with domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries at a local collection point.

EMC CE



Digitale Personenwaage

● Einleitung


Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Waage dient zur Ermittlung des Gewichts von Menschen. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

1 LC-Display
2 Trittfläche
3 Batteriefachdeckel
4 Batteriefach
5 Schalter zur Einstellung der Gewichtseinheiten

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Digitale Personenwaage
1 Batterie
1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Batterie:	1 x 3 V ⎓ Lithium-Batterie (CR2032-Knopfzelle) (im Lieferumfang enthalten)
Trittfläche:	39 x 30 cm, Sicherheitsglas
Tragkraft:	max. 200 kg / 440 lb
Einteilung:	0,1 kg / 0,2 lb

⚠ Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind wichtiger Bestandteil dieser Bedienungsanleitung und müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden. Die Hinweise dienen zur Vermeidung von Lebensgefahr, Unfällen und Schäden. Lesen Sie deshalb die folgenden Informationen für Sicherheit und sachgemäßen Gebrauch aufmerksam durch.

-  **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Gerät. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch Erstickung. Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Belasten Sie die Waage nicht über 200 kg. Das Sicherheitsglas könnte brechen und Schnittverletzungen verursachen.

⚠ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Betreten Sie die Waage nicht mit nassen Füßen und nutzen Sie die Waage nicht, wenn die Trittfläche feucht ist. Andernfalls können Sie ausrutschen.

- Schützen Sie die Waage vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.



- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Gerät die Batterie. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Verletzungen und Beschädigungen am Gerät können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft durchführen.
- **VORSICHT!** Lagern Sie die Waage außerhalb von Durchgängen. Andernfalls können Sie darüber stolpern.



Gefahren im Umgang mit Batterien

 **WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern. Andernfalls besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, falls Flüssigkeit aus der Batterie ausgetreten ist. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wurde, aus dem Gerät.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien gehören nicht in den Hausmüll!
- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß zu entsorgen!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, schließen Sie Batterien nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Bei Nichtbeachtung der Hinweise kann die Batterie über ihre Endspannung hinaus entladen werden. Es besteht dann die Gefahr des Auslaufens. Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen sein sollte, entnehmen Sie diese sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen!

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch den Batterie-Isolierstreifen.

Batterie einsetzen

- Gehen Sie zum Einsetzen der Batterie bitte vor wie in Abb. A dargestellt.
  Hinweis: Die Waage ist mit einer „Batteriewechselanzeige“ ausgestattet. Beim Betreiben der Waage mit zu schwacher Batterie erscheint auf dem LC-Display 1 „Lo“ (siehe Abb. E) und die Waage schaltet sich automatisch aus.

Gewichtseinheit einstellen (Abb. F)

Hinweis: Die Standard-Gewichtseinheit ist Kilogramm (kg). Im Auslieferungszustand ist die Waage auf die Einheit „kg“ eingestellt.

- Schieben Sie den Schalter 5 auf folgende Positionen, um zwischen den verschiedenen Gewichtseinheiten zu wählen:

Position kg „Kilogramm“ oder Position lb „Pfund“ (siehe Abb. C).





Waage einschalten / Gewicht messen

- Stellen Sie die Waage auf eine feste, waagerechte und flache Unterlage.
- Stellen Sie sich auf die Waage.
- Die Waage beginnt sofort mit der Messung.
  Hinweis: Zeigt die Waage nach dem Verlassen der Trittfläche [2] „C" an (siehe Abb. H), liegt ein Messfehler vor. Wiederholen Sie den Vorgang.
  Hinweis: Zeigt die Waage „–Err" an (siehe Abb. G), ist diese überlastet. Beachten Sie die maximale Tragkraft von 200 kg / 440 lb.
- Verlassen Sie die Trittfläche [2]. Die Waage schaltet sich nach ca. 15 Sekunden ab.
  Bis dahin bleibt das Messergebnis sichtbar.

Fehlerbehebung

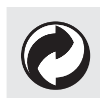
– Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z.B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen / andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Gerätes.

– Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, dann verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.

Entsorgung



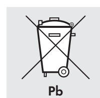
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

EMC CE









IAN 66593

Milomex Ltd.
c/o Milomex Services
Hilltop Cottage
Barton Road
Pulloxhill
Bedfordshire
MK45 5HP
UK

Model No.: Z30965
Version: 12 / 2011

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado das informações · Last Information Update · Stand der Informationen: 09 / 2011 · Ident.-No.: Z30965092011-5



